

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 1995-1996

Συνεδριάσεις της 28 και 29 Φεβρουαρίου 1996

ESPACE LEOPOLD – ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ 28 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1996

(96/C 78/01)

ΜΕΡΟΣ I

Διεξαγωγή της συνεδρίασης

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. HÄNSCH

Προέδρου

(Έναρξη της συνεδρίασης στις 3.05 μ.μ.)

1. Επανάληψη της συνόδου

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει την επανάληψη της συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που είχε διακοπεί στις 16 Φεβρουαρίου 1996.

2. Ανακοίνωση της Προεδρίας

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι στην αρχή της εβδομάδος, κατά τη διάρκεια συνεντεύξεως Τύπου, καταδίκασε, εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, τις τρομοκρατικές επιδέσεις που έγιναν στο Ισραήλ εκφράζοντας παράλληλα την ευχή αλλά και τη σταθερή πεποίθηση του Κοινοβουλίου ότι η ειρηνευτική διαδικασία θα πρέπει να συνεχιστεί.

3. Έγκριση των συνοπτικών πρακτικών

Η κ. Baldi γνωστοποιεί, ότι στη ψηφοφορία για την έκδοση Van Putten σχετικά με τη διατήρηση των αγρίων πτηνών (A4-0337/95), που διεξήχθη στις 15 Φεβρουαρίου 1996, (Μέρος I, σημείο 5) ήθελε να ψηφίσει κατά του σχεδίου ψηφίσματος νομοδεδιτικού περιεχομένου.

Τα συνοπτικά πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

4. Παραπομπή σε επιτροπή

Η Επιτροπή ΕΟΣ είναι αρμόδια για γνωμοδότηση στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο με τίτλο «η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι εξωτερικές πτυχές της πολιτικής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων: από τη Ρώμη έως το Μάαστριχτ και πέρα» (αρμόδια: ΕΞΩΤ· ήδη κλήθηκαν να γνωμοδοτήσουν: ΑΝΑΠ και ΓΥΝΑ).

5. Κατάθεση εγγράφων

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε:

α) από το Συμβούλιο το ακόλουθο έγγραφο:

— Εκθέσεις των κρατών μελών για τα μέτρα που δέτουν σε εφαρμογή για την πάταξη της κατασπατάλησης και παράνομης χρησιμοποίησης κοινοτικών μέσων (C4-0129/96)

για πληροφόρηση: ΕΛΕΓ

(κείμενα που κατατέθηκαν στην Επιτροπή ΕΛΕΓ)

διατίθεται στις γλώσσες: FR, IT

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

β) από την Επιτροπή:

βα) τις προτάσεις και/ή ανακοινώσεις:

— Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο: Ανασυγκρότηση της Πρώην Γιουγκοσλαβίας (SEC(95)1597 — C4-0595/95)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΕΞΩΤ
γνωμοδότηση: ΠΡΟΫΠ, ΕΟΣ

— Ανακοίνωση της Επιτροπής: Χρηματοδοτική συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανασυγκρότηση της πρώην Γιουγκοσλαβίας (COM(95)0581 — C4-0608/95)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΠΡΟΫΠ
γνωμοδότηση: ΕΞΩΤ, ΕΟΣ, ΕΛΕΓΧ

— Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δεύτερη προσαρμογή της απόφασης 1110/94/ΕΚ σχετικά με το τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD))

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΕΝΕΡΓ
γνωμοδότηση: ΠΡΟΫΠ, ΜΕΤΑΦ, ΠΕΡΙΒ, ΝΕΟΤ

νομική βάση: Άρθρο 130 I παρ. 1-2 ΕΚ

διατίθεται στις γλώσσες: DE, EN, FR

— Ανακοίνωση της Επιτροπής: Οι προκλήσεις προς τις οποίες είναι αντιμέτωπες οι ευρωπαϊκές αμυντικές βιομηχανίες — συμβολή ενόψει των δράσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (COM(96)0010 — C4-0093/96)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΕΞΩΤ
γνωμοδότηση: ΟΙΚΟΝ, ΕΟΣ

διατίθεται στις γλώσσες: DE, EN, FR

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις αγωγές παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (COM(95)0712 — C4-0127/96- 96/0025(COD))

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΝΟΜ
γνωμοδότηση: ΠΕΡΙΒ

νομική βάση: Άρθρο 100 Α ΕΚ

ββ) τα ακόλουθα έγγραφα:

— Λευκή Βίβλος για την εκπαίδευση και την κατάρτιση: διδασκαλία και εκμάθηση — Προς την κοινωνία της γνώσης (COM(95)0590 — C4-0597/95)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΚΟΙΝ
γνωμοδότηση: ΕΝΕΡΓ, ΝΕΟΤ

— Πράσινη Βίβλος σχετικά με την αναθεώρηση του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις επιχειρήσεων — κοινοτικός έλεγχος των δράσεων συκέντρωσης (COM(96)0019 — C4-0106/96)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΟΙΚΟΝ
γνωμοδότηση: ΝΟΜ

διατίθεται στις γλώσσες: DE, EN, FR

— Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας — Καταπολέμηση της απάτης — Πρόγραμμα εργασίας 1996 (COM(96)0017 — C4-0117/96)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΕΛΕΓΧ
γνωμοδότηση: ΝΟΜ, ΕΛΕΥ

— Αίτηση της Επιτροπής προς την Αρχή για τον Προϋπολογισμό Αρχή σχετικά με μεταφορά πιστώσεων από το οικονομικό έτος 1995 στο οικονομικό έτος 1996 — μη αυτόματες μεταφορές — Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις — Τόμος I Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή /Επιτροπή των Περιφερειών, Τόμος II Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης — Τόμος III Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(96)0235 — C4-0128/96)

παραπέμπεται στις επιτροπές
ουσία: ΠΡΟΫΠ

γ) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές:

γα) τις εκδόσεις:

— Έκδοση σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 167 του Κανονισμού περί εκκρεμών ζητημάτων — Επιτροπή Κανονισμού, Ελέγχου της Εντολής και Ασυλιών

Εισηγητής: ο κ. Cot
(A4-0025/96)

— Έκδοση σε ό,τι αφορά το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής σχετικά με τα μικρά και πολύ μικρά συστήματα ηλεκτρισμού στην εσωτερική αγορά ηλεκτρισμού (SEC(95)0685 — C4-0281/95) — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγητής: ο κ. Ferber
(A4-0026/96)

— Έκδοση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η Βιοτεχνολογία και η Λευκή Βίβλος για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση: «Προς το επόμενο στάδιο» (COM(94)0219 — C4-0246/94) — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγήτρια: η κ. Breyer
(A4-0027/96)

— *** I Έκδοση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro (COM(95)0130 — C4-0152/95 — 95/0013(COD)) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Pompidou
(A4-0031/96)

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

— *** I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 93/6/ΕΟΚ της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων και της οδηγίας του Συμβουλίου 93/22/ΕΟΚ της 10ης Μαΐου 1993 σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών (COM(95)0360 — C4-0305/95 — 95/0188(COD)) — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Δικαιωμάτων των Πολιτών

Εισηγήτρια: η κ. Oddy
(A4-0034/96)

— *** Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου (4693/95 — C4-0606/95 — 94/0298(AVC)) — Επιτροπή Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Εισηγητής: ο κ. Posselt
(A4-0036/96)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚ) του Συμβουλίου για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων (COM(95)0099 — C4-0109/96 — 95/0076(CNS)) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγήτρια: η κ. Kestelijn-Sierens
(A4-0038/96)

— Έκθεση σχετικά με ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών (COM(95)0511 — C4-0593/95) — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημοσίας Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εισηγητής: ο κ. K. Collins
(A4-0039/96)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (COM(95)0561 — C4-0032/96 — 95/0278(CNS)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγητής: ο κ. Martinez
(A4-0040/96)

— * Έκθεση σχετικά με I. την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (COM(95)0434 — C4-0505/95 — 95/0247(CNS)). II. την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά (COM(95)0434 — C4-0506/95 — 95/0248(CNS)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγητής: ο κ. Arias Cañete
(A4-0041/96)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου για την επέκταση της οικονομικής ενίσχυσης στη Βοσνία — Ερζεγοβίνη (COM(95)0728 — C4-0091/96 — 95/0361(CNS)) — Επιτροπή Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Εισηγητής: ο κ. Wiersma
(A4-0042/96)

— *** I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμών ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων (COM(95)0570 — C4-0552/95 — 95/0287(COD)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγητής: ο κ. P. Martin
(A4-0043/96)

— Έκθεση για τα αποτελέσματα των εργασιών της Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 1995 — Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας

Εισηγητής: ο κ. Aldo
(A4-0045/96)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την υποβολή από τα κράτη μέλη στατιστικών που αφορούν την παραγωγή υδατοκαλιέργειας (COM(95)0394 — C4-0444/95 — 95/0231(CNS)) — Επιτροπή Αλιείας

Εισηγητής: ο κ. Provan
(A4-0046/96)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας περί εμπορίου και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας αφενός, και της Δημοκρατίας του Καζακστάν, αφετέρου (5515/95 — C4-0605/95 — 95/0031(CNS)) — Επιτροπή Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Εισηγητής: ο κ. Chesa
(A4-0049/96)

γβ) τις συστάσεις για δεύτερη ανάγνωση:

— *** II Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο εν όψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις διασυννοριακές μεταφορές πιστώσεων (C4-0579/95 — 94/0242(COD)) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγήτρια: η κ. Peijs
(A4-0033/96)

— ** II Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο εν όψει της έκδοσης οδηγίας του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μεγίστων επιτρεπομένων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μεγίστων επιτρεπομένων βαρών στις διεθνείς μεταφορές (C4-0004/96 — 00/0486(SYN)) — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

Εισηγητής: ο κ. Wijzenbeek
(A4-0044/96)

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

— *** Η Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο εν όψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών (C4-0523/95 — 00/0471(COD)) — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Δικαιωμάτων των Πολιτών

Εισηγητής: ο κ. Janssen van Raay
(A4-0047/96)

— *** Η Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο εν όψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (C4-0578/95 — 94/0285(COD)) — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Δικαιωμάτων των Πολιτών

Εισηγητής: ο κ. Añoveros Trias de Bes
(A4-0048/96)

— *** Η Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο εν όψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων (C4-0490/95 — 00/0426(COD)) — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εισηγήτρια: η κ. Roth-Behrendt
(A4-0050/96)

δ) από τους βουλευτές, τις προφορικές ερωτήσεις (άρθρ. 40 του κανονισμού):

— Castellina, εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτισμού, Νεότητας, Παιδείας και Μέσων Ενημέρωσης, προς την Επιτροπή: Αναμετάδοση αθλητικών εκδηλώσεων (B4-0135/95).

— Paillet και Manisco, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προς την Επιτροπή: Αιρέσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B4-0136/96).

— Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προς το Συμβούλιο: Σέκτες στην Ευρώπη (B4-0276/96).

— Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προς την Επιτροπή: Σέκτες στην Ευρώπη (B4-0277/96).

6. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε από το Συμβούλιο επικυρωμένα αντίγραφα των ακόλουθων εγγράφων:

— Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κολομβίας σχετικά με τις πρόδρομες και χημικές ουσίες που χρησιμοποιούν συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

— Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Ισημερινού σχετικά με τις πρόδρομες και χημικές ουσίες που χρησιμοποιούν συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

— Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Περού σχετικά με τις πρόδρομες και χημικές ουσίες που χρησιμοποιούν συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

— Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βολιβίας σχετικά με τις πρόδρομες και χημικές ουσίες που χρησιμοποιούν συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

— Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βενεζουέλας σχετικά με τις πρόδρομες και χημικές ουσίες που χρησιμοποιούν συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

7. Νομοδεδειγμένη πρωτοβουλία

Η Επιτροπή Περιβάλλοντος εξουσιοδοτήθηκε να εκπονήσει, σύμφωνα με το άρθρο 50 του Κανονισμού, έκθεση που αποσκοπεί στο να υποβάλει η Επιτροπή στο Κοινοβούλιο μια νομοδεδειγμένη πρόταση σχετικά με το ευρωπαϊκό διαβατήριο γυαλιών.

8. Έγκριση για τη διατύπωση συστάσεων

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων εξουσιοδοτήθηκε να διατυπώσει, σύμφωνα με το άρθρο 92 του κανονισμού, σύσταση προς το Συμβούλιο σχετικά με το Κοσσυφοπέδιο.

9. Διάταξη των εργασιών

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι οι Ομάδες GUE/NGL και PSE υπέβαλαν επίσης ερωτήσεις για τις δηρονοητικές αιρέσεις στην Ευρώπη, ερωτήσεις οι οποίες θα συμπεριληφθούν στην κοινή συζήτηση επί του θέματος αυτού, η οποία προβλέπεται στην ημερήσια διάταξη της Τετάρτης (σημεία 497 και 520 έως 522).

* * *

Παρεμβαίνει κ. De Vries ο οποίος αναφερόμενος στην χορηγηθείσα έγκριση, βάσει του άρθρου 92 του κανονισμού, στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, να εκπονήσει σύσταση προς το Συμβούλιο για το Κοσσυφοπέδιο, επισημαίνει ότι η παράγραφος 3 του ίδιου άρθρου τονίζει ότι «οι συστάσεις που διατυπώνονται κατ' αυτόν τον τρόπο εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη της αμέσως επόμενης περιόδου συνόδου που ακολουθεί την υποβολή τους». Ζητεί συνεπώς η εν λόγω σύσταση, που εγκρίθηκε, από την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της παρούσας περιόδου συνόδου. (Ο κ. Πρόεδρος του απαντά ότι, δεδομένου ότι εγκρίθηκε ήδη η ημερήσια διάταξη της παρούσας περιόδου συνόδου, το σημείο αυτό θα εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της περιόδου συνόδου του Μαρτίου). Ο κ. De Vries ζητεί την αναστητή τήρηση του κανονισμού και διερωτάται, παράλληλα, για τη χρησιμότητα της εξέτασης από το Κοινοβούλιο ενός θέματος επί του οποίου το Συμβούλιο θα έχει εν τω μεταξύ ενδεχομένως ήδη λάβει απόφαση.

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

Παρεμβαίνουν:

— η κ. Oomen-Ruijten που επισημαίνει ότι, επί της αρχής, ο κ. De Vries έχει δίκιο. Επισημαίνει, ωστόσο, ότι η τήρηση των διατάξεων του άρθρου 92, παράγραφος 3, θα επέβαλε τη τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης, τη στιγμή που αυτή έχει ήδη εγκριθεί από το Σώμα ύστερα από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων· ζητεί όπως η Επιτροπή Κανονισμού ασχοληθεί με το πρόβλημα που προαναφέρθηκε.

— ο κ. Matutes Juan, πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, ο οποίος υποστηρίζει τη θέση του κ. De Vries.

Ο κ. Πρόεδρος επισημαίνει ότι το έγγραφο δεν είναι ακόμη διαθέσιμο, και ως εκ τούτου υπογραμμίζει ότι το εν λόγω σημείο θα εγγραφεί στην περίοδο συνόδου του Μαρτίου στο Στρασβούργο.

Παρεμβαίνει ο κ. De Vries ο οποίος διαμαρτύρεται κατά της αποφάσεως αυτής, διευκρινίζοντας ότι ο κανονισμός θα πρέπει να τηρείται αυστηρά. Ζητεί από το Σώμα να αποφασίσει με ψηφοφορία για την εγγραφή του σημείου αυτού. (ο κ. Πρόεδρος του απαντά ότι θα πρέπει καταρχή να εξεταστεί εάν υπάρχει θέση για την εγγραφή του σημείου αυτού στην παρούσα περίοδο συνόδου και παράλληλα σε ποιά χρονική στιγμή θα μπορούσε να γίνει η εγγραφή αυτή· προσθέτει ότι θα γίνει σχετική ανακοίνωση κατά τη διάρκεια του απογεύματος).

10. Επείγοντα πολιτικά θέματα (ανακοίνωση ακολουθούμενη από ερωτήσεις)

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει μια ανακοίνωση της Επιτροπής για επείγοντα και σημαντικά πολιτικά θέματα.

Ο κ. Santer, Πρόεδρος της Επιτροπής, προβαίνει σε ανακοίνωση σχετικά με τη γνωμοδότηση της Επιτροπής όσον αφορά την σύνοδο της διακυβερνητικής διάσκεψης: ενίσχυση της Πολιτικής Ένωσης και προετοιμασία της διεύθυνσης».

Παρεμβαίνουν για να θέσουν ερωτήσεις στις οποίες ο κ. Santer απαντά διαδοχικά, η κ. Dury, ο κ. Cox, η κ. Maij-Weggen, οι κ.κ. Saint-Pierre, Poettering, Αλαβάνος, οι κυρίες Seillier, Müller, ο κ. Barton, η κ. Gredler, οι κ.κ. Ruffolo, Robles Piquer, Cassidy, Sjøstedt, Goerens, Alan J. Donnelly, η κ. Roth, οι κ.κ. Herman, Martinez, Goepel, η κ. Green και ο κ. Cornelissen.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη του σημείου αυτού.

11. Ημερήσια διάταξη

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι το κείμενο της σύστασης προς το Συμβούλιο σχετικά με το Κοσσυφοπέδιο θα διανεμηθεί αύριο πριν από τις 9 π.μ. Προτείνει το σημείο αυτό να εγγραφεί στην αρχή της αυριανής ώρας των ψηφοφοριών (*Μέρος I, σημείο 7 των ΣΠ της 29.02.1996*).

Το Σώμα εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του επ' αυτής της πρότασης.

12. Ενιαίο νόμισμα, απασχόληση και ανάπτυξη (δηλώσεις ακολουθούμενες από συζήτηση)

Οι κ.κ. Fantozzi, ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου, προβαίνει σε δήλωση για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. CAPUCHO

Αντιπρόεδρος

Ο κ. de Silguy, μέλος της Επιτροπής προβαίνει σε δήλωση σχετικά με το ίδιο θέμα.

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Alan J. Donnelly, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Von Wogau, πρόεδρος της Οικονομικής επιτροπής, ο οποίος ομιλεί επίσης εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Mezzaroma, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, Cox, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Θεωνάς, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, οι κυρίες Schörling, εξ ονόματος της Ομάδας V, Ewing, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, οι κ.κ. Kragup, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, και Amadeo, μη εγγεγραμμένος.

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε από τους ακόλουθους βουλευτές τις εξής προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 του Κανονισμού:

— Pasty και Ligabue, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0260/96).

— Herman, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0261/96).

— Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0262/96).

— Gasòliba i Böhm, Cox, Boogerd-Quaak, Watson και La Malfa, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0263/96).

— Alan J. Donnelly, Harrison, Pérez Royo και Randzio-Plath, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0269/96).

— Ewing, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, για το ενιαίο νόμισμα (B4-0272/96).

— Soltwedel-Schäfer, Hautala, Wolf, Schörling, Kreissl-Dörfler et Roth, εξ ονόματος της Ομάδας V, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0273/96).

— Vinci, Θεωνά, Elmalan, Jové Peres και Ribeiro, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, για το ενιαίο νόμισμα, την απασχόληση και την ανάπτυξη (B4-0275/96).

Παρεμβαίνουν η κ. Randzio-Plath, πρόεδρος της νομιματικής υποεπιτροπής, ο κ. Herman, η κ. Boogerd-Quaak, οι κ.κ. Aldo και Novo.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. GUTIÉRREZ DÍAZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Wolf, Berthu, Mégret, Cabezón Alonso, Stevens, Gallagher, Watson, Svensson, Lucas, Peter, Burenstam Linder, De Melo, Fantozzi, η κ. Moreau, οι κ.κ. Caudron, Schiedermeier, Olli I. Rehn, Metten, Chanterie, Harrison, Pronk και η κ. Van Lancker.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. FONTANA

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Meier και de Silguy.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 14 των ΣΠ της 29.02.1996

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

13. Θρησκευτικές αιρέσεις (συζήτηση)

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει, σε κοινή συζήτηση, οκτώ προφορικές ερωτήσεις προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Η κ. André-Léonard αναπτύσσει την προφορική ερώτηση την οποία υπέβαλε, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, προς το Συμβούλιο για τα θρησκευτικά τάγματα στην Ευρώπη (B4-0006/96).

Η κ. Colombo Svevo αναπτύσσει την προφορική ερώτηση την οποία υπέβαλε από κοινού με τους βουλευτές Oomen-Ruijten, Günther, Ferrer, Oostlander, Pack, Castagnetti, von Habsburg, Chanterie, Δημητρακόπουλο, Carlo Casini, Palacio Vallelersundi και Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, προς το Συμβούλιο για τις παράνομες δραστηριότητες ορισμένων αιρέσεων στην Ευρώπη (B4-0014/96).

Ο κ. Crowley αναπτύσσει την προφορική ερώτηση την οποία υπέβαλαν οι κ.κ. Pasty και Ligabue, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, προς το Συμβούλιο για τις αιρέσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B4-0020/96).

Ο κ. Ullmann αναπτύσσει τις προφορικές ερωτήσεις τις οποίες υπέβαλε, εξ ονόματος της Ομάδας V, προς το Συμβούλιο (B4-0128/96) και την Επιτροπή (B4-0129/96) για τις αιρέσεις στην Ευρώπη.

Η κ. Pailler αναπτύσσει την προφορική ερώτηση την οποία υπέβαλε από κοινού με τον κ. Manisco, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προς την Επιτροπή, για τις αιρέσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B4-0136/96).

Ο κ. Ford αναπτύσσει τις προφορικές ερωτήσεις τις οποίες υπέβαλε ο κ. Schulz εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προς το Συμβούλιο (B4-0276/96) και την Επιτροπή (B4-0277/96) για τις αιρέσεις στην Ευρώπη.

Ο κ. Ferraris, ασκόν την Προεδρία του Συμβουλίου και η κ. Gradin, μέλος της Επιτροπής, απαντούν στις ερωτήσεις.

Παραμβαίνουν η κ. Lindberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, οι κ.κ. Oostlander, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Santini, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, Goerens, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Novo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, η κ. Laperre-Verrier, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, οι κ.κ. Souchet, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, Antony, μη εγγεγραμμένος, Elliott, Hallam, και η κ. Wemheuer.

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε από τους ακόλουθους βουλευτές τις εξής προτάσεις ψηφίσματος, που κατατέθηκαν βάσει του άρθρου 40, παράγραφος 5, του Κανονισμού:

— André-Léonard, Gredler, Larive, Plooi-j-van Gorsel, Vaz da Silva και Goerens, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, σχετικά με τις σέκτες στην Ευρώπη (B4-0259/96).

— Elliott και Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τις θρησκευτικές σέκτες στην Ευρώπη (B4-0264/96).

— Colombo Svevo, Oostlander, Moorhouse, Δημητρακόπουλο, Robles Piquer, Pack, Palacio Vallelersundi και Grossetête, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με τις σέκτες στην Ευρώπη (B4-0266/96).

— Ullmann, εξ ονόματος της Ομάδας V, σχετικά με τις σέκτες στην Ευρώπη (B4-0270/96).

— Pasty και Ligabue, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, σχετικά με τις σέκτες στην Ευρώπη (B4-0271/96).

— Pailler, Manisco, Ribeiro και Sierra González, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με το φαινόμενο των σεκτών στην Ευρώπη (B4-0274/96).

Παραμβαίνει ο κ. Ferraris.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 15 των ΣΠ της 29.02.1996.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 8.30 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ Sir JACK STEWART-CLARK

Αντιπροέδρου

14. Δημόσιες συμβάσεις προμηθειών και δημοσίων έργων ***I (συζήτηση)

Ο κ. Langen παρουσιάζει την έκθεσή του, την οποία εξεπώνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής, σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (COM(95)0107 — C4-0161/95 — 95/0079(COD)) (A4-0014/96).

Παραμβαίνουν η κ. Miranda de Lage, συντάκτρια γνωμοδότησης της Επιτροπής Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων, οι κ.κ. Alan J. Donnelly, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Wolf, εξ ονόματος της Ομάδας V, Κατηφόρης και Monti, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 10 των ΣΠ 29.02.1996.

15. Προστασία σε πλευρικές συγκρούσεις ***II (συζήτηση)

Ο κ. Alan J. Donnelly παρουσιάζει την σύστασή του, την οποία εξεπώνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής, σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο ενόψει της έκδοσης Οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των επιβαινόντων μηχανοκίνητων οχημάτων σε πλευρικές συγκρούσεις και για την τροποποίηση της Οδηγίας 70/156/ΕΟΚ (C4-0580/95 — 94/0322(COD)) (A4-0015/96).

Παραμβαίνουν οι κ.κ. Cassidy και Bangemann, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 9 των ΣΠ της 29.02.1996.

Παραμβαίνει ο κ. Cornelissen, πρόεδρος της Επιτροπής Μεταφορών, σχετικά με τις σοβαρές αλληπάλληλες συγκρούσεις που συνέβησαν χθές σε βελγικό αυτοκινητόδρομο κοντά στη Γάνδη-ζητεί, εξ ονόματος της Επιτροπής Μεταφορών, όπως ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου υποβάλει τα συλλυπητήριά του στις οικογένειες των θυμάτων (ο κ. Πρόεδρος παρέχει τη σχετική διαβεβαίωση).

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

16. Ενισχύσεις στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών **I (συζήτηση)

Ο κ. Tamino παρουσιάζει την έκθεσή του, την οποία εξεπώνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, επί της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 του Συμβουλίου περί ενισχύσεων που χορηγούνται στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών (COM(95)0377 — C4-0390/95 — 95/0204(SYN)) (A4-0008/96).

Παρεμβαίνουν ο κ. González Triviño, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, η κ. McIntosh, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, οι κ.κ. Lindqvist, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Wolf, εξ ονόματος της Ομάδας V, Farthofer, Jarzembowski, Stenmarck και Kinnock, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 11 των ΣΠ της 29.02.1996.

17. Τεχνικός έλεγχος των οχημάτων **I (συζήτηση)

Ο κ. Bellerè παρουσιάζει την έκθεσή του, την οποία εξεπώνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, επί της προτάσεως οδηγίας του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον τεχνικό έλεγχο των μηχανοκινήτων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους (COM(95)0415 — C4-0467/95 — 95/0226(SYN)) (A4-0010/96).

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. González Triviño, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ferber, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Santini, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, Wijzenbeek, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Van der Waal, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, Nußbaumer, μη εγγεγραμμένος, Schlechter, Cornelissen, πρόεδρος της Επιτροπής Μεταφορών, η κ. Schierhuber, οι κ.κ. Kinnock, μέλος της Επιτροπής και Cornelissen που υποβάλλει μια ερώτηση στην Επιτροπή στην οποία ο κ. Kinnock απαντά.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 12 των ΣΠ της 29.02.1996.

18. Στατιστικές για τις αεροπορικές μεταφορές * (συζήτηση)

Ο κ. Pelttari παρουσιάζει την έκθεσή του, την οποία εξεπώνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, επί της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές δηλώσεις που αφορούν την αεροπορική μεταφορά επιβατών, εμπορευμάτων και ταχυδρομείου (COM(95)0353 — C4-0419/95 — 95/0232(CNS)) (A4-0009/96).

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Sindal, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Σαυλής, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Kinnock, μέλος της Επιτροπής, και ο εισηγητής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 13 των ΣΠ της 29.02.1996.

19. Ημερήσια διάταξη της προσεχούς συνεδρίασης

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης της επομένης καθορίσθηκε ως εξής:

από τις 10 π.μ. έως τη 1 μ.μ.

από τις 10 π.μ. έως τις 12 το μεσημέρι

- έκθεση Caligaris για τη μεσογειακή συμφωνία με το Ισραήλ ***
- έκθεση Scarpagnini για τις τροποποιήσεις του καταστατικού της Κοινής Ευρωπαϊκής Επιχείρησης (JET) *
- προφορική ερώτηση για την ανασυγκρότηση των δημοκρατιών της πρώην Γιουγκοσλαβίας

στις 12 το μεσημέρι

- ώρα των ψηφοφοριών

(Λήξη της συνεδρίασης στις 11.20 μ.μ.)

Enrico VINCI
Γενικός Γραμματέας

Josep VERDE I ALDEA
Αντιπρόεδρος

Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 1996

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ

28 Φεβρουαρίου 1996

Έχουν υπογράψει:

d'Aboville, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Balfe, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blak, Blokland, Blot, Bøge, Bösch, Bonde, Boniperti, Boogerd-Quaak, Botz, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Candal, Capucho, Carlsson, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Correia, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Deprez, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührköp, Dury, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elliott, Ephremidis, Eriksson, Escudero, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Friedrich, Frutos Gama, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hindley, Hoff, Holm, Hory, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Iversen, Jackson, Jacob, Järvihti, Jarzembowski, Jöns, Jouppila, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnoek, Klauf, Klironomos, König, Kofoed, Kokkola, Konrad, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuhn, Lage, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linkohr, Lööw, Lomas, Lüttge, Lukas, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malerba, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Marin, Marinho, Marinucci, Marra, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Meier, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Moorhouse, Morán López, Moreau, Moretti, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Muscardini, Myller, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Occhetto, Oddy, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pailler, Paisley, Pannella, Papakyriazis, Parigi, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Piecyk, Pimenta, Piquet, Plooij-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Porto, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rapkay, Read, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riess-Passer, Riis-Jørgensen, Ripa di Meana, Robles Piquer, Rönnholm, Rosado Fernandes, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rusanen, Ryynänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Schweitzer, Seal, Secchi, Seillier, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Spindelegger, Stasi, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stevens, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Striby, Sturdy, Svensson, Tamino, Tannert, Tapie, Tatarella, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Toivonen, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Vieira, de Villiers, Vinci, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Watson, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijzenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.